

AlcoHAWK® PT500
Manual del Propietario

©2008 Q3 Innovations, LLC

v013108

INTRODUCCIÓN	1	
Generalidades	1	
Descripción del análisis del Alcohol en el Aliento		1
Efectos del Alcoholemia	1	
PREPARACIÓN	3	
Instalación de las Baterías	3	
Inserción de una boquilla nueva		3
DIAGRAMA DE COMPONENTES	4	
OPERACIÓN	5	
LEYENDO LOS RESULTADOS		6
MESAJES DE ERROR	6	
OPCIONES DE MENÚ	7	
Punto de Alarma	7	
Escala de Temperatura	7	
Tiempo de Soplar	7	
Convertir las Unidades	8	
Contador de Pruebas	8	
PRECAUCIONES	8	
ESPECIFICACIONES	9	
ACCESORIOS	9	
VERIFICACIÓN Y CALIBRACIÓN	10	
GARANTÍA	10	
DECLINACIÓN DE RESPONSABILIDAD	11	

Generalidades

AlcoHAWK® PT500 es un analizador de alcohol en el aliento diseñado para detectar la presencia del alcohol en el aliento. Este dispositivo calcula la concentración del alcohol en la sangre (CAS) en cuestión de segundos. Por favor, léase este manual entero antes de usar este producto.

Descripción del análisis del Alcohol en el Aliento

Cuando una persona consume el alcohol, el cuerpo humano absorbe el alcohol en su sangre. El alcohol en la sangre cambia con el aire en los pulmones. El porcentaje del alcohol en la sangre (CAS) es proporcional al porcentaje del alcohol en el aliento de la persona (CAA – contenido del alcohol en el aliento). Analizadores del alcohol en el aliento miden el nivel del alcohol en los pulmones y lo convierte al CAS.

Efectos del Alcoholemia

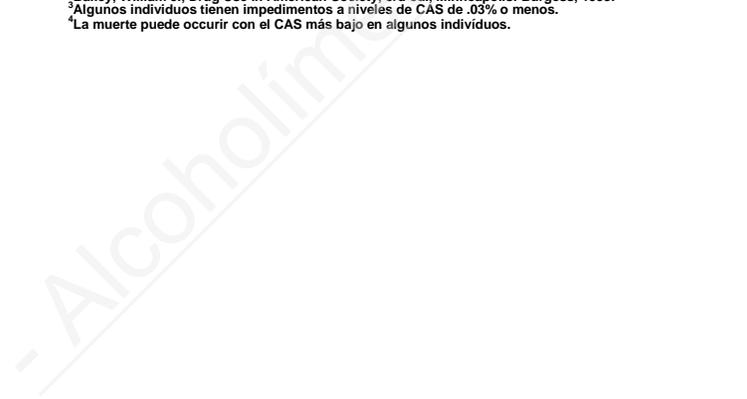
Variaciones entre individuales y otros factores, como la altura y la temperatura del aire, afectan el estado de embriaguez. Algunos individuos se pueden embriagar con niveles bajas de CAS. Un CAS bajo en el detector no significa que la persona se puede reaccionar para responder a una emergencia. Individuos no deben beber alcohol ni conducir ni usar máquinas después de consumir el alcohol. No hay manera sana de conducir bajo la influencia del alcohol. Solamente una bebida alcohólica se puede ser peligroso.

CAS	Efectos específicos según la dosis
0.020-0.039% ³	Generalmente no se pierde la coordinación, hay leve euforia o pérdida de la timidez. Efectos depresivos no son evidentes.
0.040-0.06%	Sensación general de bienestar, relajación, menor inhibición, sensación de calidez. Euforia. Se ve afectado a nivel menor el razonamiento y la memoria, reduciéndose el nivel de precaución. La capacidad de conducir puede verse afectada en este nivel de intoxicación.
0.070-0.09%	Se ven afectados ligeramente el equilibrio, el habla, la vista, el tiempo de reaccionar y la audición. Euforia. Se reduce el criterio y el auto-control, así como la precaución, afecta el razonamiento y la memoria. La capacidad de conducir siempre se ve afectada en este nivel de intoxicación.
0.100-0.129%	Se ve afectada significativamente la coordinación motora y pierda el buen criterio. El habla puede ser mal modulada; el equilibrio, la visión, el tiempo de reaccionar y la audición se verán afectados. Euforia.
0.130-0.159%	Capacidad motora gravemente afectada y falta de control físico. Vista nublada y mayor pérdida del equilibrio. Se reduce la euforia y comienza a aparecer disforia.
0.160-0.249%	Disforia (ansiedad, inquietud) predominante, pueden tener náuseas. El bebedor tiene el aspecto de un "borracho descontrolado."
0.250%-0.299%	Necesita ayuda para caminar, tiene una confusión mental total. Disforia con náuseas y algo de vómitos.
0.300%-0.399%	Perdida del conocimiento.
0.400% +	Principio de coma, posible muerte debido a paro respiratorio.

²Bailey, William J., Drug Use in American Society, 3rd ed., Minneapolis: Burgess, 1993.

³Algunos individuos tienen impedimentos a niveles de CAS de .03% o menos.

⁴La muerte puede ocurrir con el CAS más bajo en algunos individuos.



PREPARACIÓN

Instalación de las Baterías

Aplice un poco de presión en el hueco de la tapa del compartamiento de la batería ubicado en la parte posterior de la unidad. Empuje hacia abajo y afuera simultáneamente de la unidad para liberar la tapa. Instale 2 baterías AA y revuelva la tapa.

Inserción de una Boquilla Nueva

Inserte la boquilla firmemente en la BOQUILLA ORIFICIO ubicado del lado izquierdo de la unidad. Inserte una boquilla nueva antes de cada prueba.

- Alcoholímetros Kabla -

BOQUILLA
ORIFICIO

PANTALLA

ORIFICIO DE
ESCAPE
NO CUBRA DURANTE LA
PRUEBA

BOTON DE ENCENDIDO/APAGADO

BOTON DE ENTRADA

BOTON DE





Espere 20 minutos después de fumar, comer, o beber antes de usar. De lo contrario puede alterar la lectura de CAS y dañar el sensor.

Paso 1) Presione el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) por un segundo hasta que suena el pitido. El detector lee "Initializing..." (Inicializando) como se prepara para el uso.

Step 2) La pantalla dice, "Test" y "Options" (Prueba y Opciones). Para iniciar una prueba, presione el botón, ENTER. El detector dice, "Blow Now" (Sople Ahora). Haga una inhalación profunda, ponga los labios alrededor de la boquilla orificio, y sople continuamente por cinco (5) segundos. El detector hace un pitido cuando el sujeto empieza a soplar y otra vez después de obtener la muestra. No cubra el ORIFICIO DE ESCAPE.

Step 3) El detector despliega "Processing" (En Proceso) cuando analiza la muestra. Después de tres (3) segundos, el detector le da la estimación del CAS.

Step 4) El detector despliega los resultados de la prueba por 90 segundos antes de hacer dos pitidos y apagar.

Step 5) Para apagar el aparato, presione el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) por un segundo.

El resultado que aparece en este dispositivo es una estimación de la alcoholemia o CAS del sujeto. No puede determinarse la CAS o alcoholemia sometido a prueba usando un dispositivo detector de alcohol en el aliento. Correlación entre CAA y CAS depende en numerosos factores, como temperatura y estado de salud. Por lo tanto, solamente use este dispositivo para examinar la presencia de alcohol.

Mucha gente cree que una prueba positiva para alcohol es 0.02% en exámenes de "cero tolerancia." La mayoría de los estados tienen 0.08% de CAS como el límite legal para conducir vehículos motorizados. Algunos estados prohíben conducir vehículos comerciales o cualquier nave con 0.04% de CAS o más. Muchos estados procesan los individuos de manejar bajo la influencia del alcohol en cualquier nivel.

MENSAJES DE ERROR

Mensaje de Error	La Causa y Curso de Acción
Prueba de la respiración es insuficiente	El usuario no provee la prueba de la respiración suficiente. Repita la prueba y sople continuamente durante la prueba entera.
	Batería débil - Instale dos (2) baterías alcalinas nuevas.

Cuando la pantalla despliega "Test" y "Options", presione el botón  SELECT para ver las opciones del menú. Use el botón SELECT para escoger las opciones del menú. Use el botón ENTER para entrar la opción elegida.

Punto de Alarma

El dispositivo muestra "High" si el CAS sobrepasa el límite del punto de alarma. EL default es 0.020% CAS. Se puede cambiar el punto de alarma de entre 0.020%-0.080% CAS.

Para cambiar de default, presione el botón SELECT hasta el dispositivo muestra el valor que le prefiere en la pantalla. Presione el botón ENTER para guardar.

Escala de Temperatura

Se puede cambiar entre Centígrado (C) y Fahrenheit (F) del sensor de la temperatura. El default setting es Fahrenheit (F).

Para cambiar el default de (F), presione el botón de SELECT hasta el dispositivo muestra la escala de temperatura. Presione el botón ENTER para guardar.

Tiempo de Soplar

Se puede cambiar el tiempo de soplar de tres (3) segundos a ocho (8) segundos. El default es cinco (5) segundos. Cinco (5) segundos es el tiempo normal para obtener una prueba apropiada.

Aviso: Solamente ajuste este default si el sujeto no está capaz de exhalar por cinco (5) segundos o si el sujeto puede exhalar fácilmente por más de cinco (5) segundos.

Para cambiar este default, presione el botón SELECT hasta el dispositivo muestra el número de segundos preferidos. Presione el botón ENTER para guardar.

Se puede cambiar la unidad de la concentración del alcohol para las pruebas. Seleccione entre el %CAS (U.S.A), g/L, o %°CAS. El default es %BAC (U.S.A) (el estandar de los EEUU).

Para cambiar presione el botón SELECT hasta que el dispositivo despliega la conversión preferida. Presione el botón ENTER para guardar.

Contador de Pruebas

Esta característica del menú muestra el número de pruebas hecho directamente en el dispositivo. Refiera a la página 10, Verificación y Calibración para los beneficios de esta característica.

PRECAUCIONES



1. Después de beber, fumar, y comer, los usuarios deben esperar 20 minutos antes de realizar análisis.
 2. Evite hacer análisis si hay fuerte viento, está en un cuarto cerrado con gran cantidad de humo, o donde se este presente el alcohol.
 3. Cuando parpadee la luz baja de la bateraa, reemplace dos baterías AA.
 4. No sople humo de cigarillo, comida, ni líquidos en el instrumento porque esto puede dañar el sensor.
 5. Este dispositivo esta diseñado para usarse en temperaturas entre 10 - 40°C o 50 - 104°F. La operación de la unidad e n temperaturas que sean mayores o menores que este rango puede afectar la precisión de los resultados.
1. UN CAS INDIVIDUAL SE PUEDE CAMBIAR DURANTE UN

2. NO USE ESTE DISPOSITIVO EN CONJUNCIÓN CON UN DISPOSITIVO DE IGNICIÓN ENGRANADO NI ADENTRO DE UN VEHÍCULO.

- Alcoholímetros Kabla -

9. NO USE ESTE DISPOSITIVO COMO HERRAMIENTA PARA DETERMINAR SI USTED O ALGUIEN DEBE OPERAR ALGÚN VEHICULO MOTORIZADO O MAQUINARIA.

10. NO CONDUZCA USTED NI A OTRA PERSONA CUANDO BEBAN. SIEMPRE DESIGNE A OTRA PERSONA PARA CONDUCIR CUANDO USTED U OTRA PERSONA BEBAN EL ALCOHOL.

ESPECIFICACIONES

Dimensiones	5" x 2.63" x 1.25" (12.7 cm x 6.68 cm x 3.18 cm)
Peso	3.6 onzas (102 g) sin baterías; 5.2 onzas (147 g) con baterías
Suministro de energía	Dos (2) AA baterías alcalinas
Duración de la Batería	200 Pruebas ¹
Tecnología del Sensor	PT Core™ Electro-químico Célula Combustible
Tiempo de Calentar	10-20 segundos ¹
Tiempo de Soplar	5 segundos (el default está adaptable de 3-8 segundos)
Tiempo de Responder	3 segundos ¹
Temperatura de Operar	10 - 40°C (50 - 104°F)
Alcance de Detección	0.000 - 0.400% CAS
La Garantía	La Granatía Limitada de 1 año

¹ Estimaciones, los resultados varían.

Visite nuestra tienda en línea en www.q3ats.com para comprar los accesorios siguientes:

- Boquillas
- Bolsa de malla para transporte
- Estuche duro de transporte

VERIFICACIÓN Y CALIBRACIÓN

Se realiza la calibración del AlcoHAWK® PT500 usando un simulador avanzado de análisis de alcohol en el aliento. El fabricante establece un valor de análisis y pasa una concentración del alcohol por el sensor. Durante el análisis, el dispositivo compara la muestra del aliento del usuario con los valores establecidos. Si la verificación determina que el CAS no conforme con los niveles actuales del CAS, un técnico calibra el dispositivo. Un dispositivo detector de alcohol en el aliento puede comenzar a derivar o contaminar después de seis a doce meses, dependiendo de la frecuencia de uso y las condiciones de operar el dispositivo.

Si el dispositivo proporciona lecturas inconstantes, inusualmente altas o bajas, o no indica lecturas en absoluto, puede tener que re-calibrarse. **Además, este dispositivo debe re-calibrarse cada 200 pruebas (refiera al Contador de las Pruebas, pág. 8). Sin embargo, al mínimo, un técnico debe re-calibrarse este dispositivo cada seis a doce meses.. Si se usa el dispositivo diario, se requiere las calibraciones mensuales.**

Para ayuda con re-calibración y apoyo, por favor visítenos por internet en www.q3i.com o llame 888-399-1687. Durante recalibración, un técnico hará un análisis diagnóstico en el dispositivo para re-establecer el base de los valores del sensor.

LA GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

El fabricante de Q3 Innovations, LLC (Q3I) garantiza que este dispositivo está extento de defectos en fabricación o material (excluyendo la calibración) bajo condiciones de uso normales durante UN (1) AÑO desde la fecha de compra por el comprador original. ("Warranty Period"). La garantía limitada incluye a reemplazar, ajustar o reparar partes y el labor; actualizaciones de programas si aplican; y porte pagado del cliente (en los EEUU). Al menos como está descrito encima o aplicable a la ley, Q3I provee este producto "como es."

En caso de existir un defecto y Q3I recibe una reclamación adentro de la Garantía, Q3I (1) reparará el producto, o (2) cambiará el producto con un producto nuevo que ha sido fabricado nuevamente o con partes usados y funciona igual al producto original, o (3) devolverá el precio de compra del producto. Cuando devuelven el costo, el producto queda la propiedad de Q3I. La garantía no cobre el costo de despacho a Q3I. Esta garantía queda nula si la unidad ha sido alterada, dañada maliciosamente o maltratada físicamente.

La aplicabilidad de esta garantía queda limitada al comprador y consumidor original y no es transferible a ningún otro propietario sucesivo, ni aplicable por el mismo.

Para obtener servicio durante el periodo bajo garantía, siga estas instrucciones:

1. Llame al 888-399-1687 o envíe un mensaje de correo electrónico a service@q3i.com para recibir un número de autorización (RMA) e instrucciones de envío. Devuelva el dispositivo con franqueo pagado, asegurado y en un empaque adecuado.
2. Para su propia protección, obtenga un acuse de recibo de la entrega. Los costos de envío son de su responsabilidad.
3. Debe adjuntar con la unidad la información siguiente:

- b. Su nombre, dirección completa para devolución y una descripción por escrito del problema. (No se aceptan apartados postales).
- c. Un número de teléfono donde pueda contactársele durante horarios normales de trabajo.

a. Una copia de su recibo o factura de venta con la fecha.

DECLINACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Q3I no ofrece garantías, expresas ni implícitas, en cuanto a la capacidad de este dispositivo para determinar si una persona está intoxicada. Q3I desconoce expresamente cualquier responsabilidad por daños fortuitos, especiales o consecuenciales de cualquier naturaleza. Las decisiones y/o acciones basadas en la lectura de este dispositivo serán a riesgo propio de la persona que las implemente. Q3I no asume responsabilidad por consecuencias de sujetos que tengan análisis negativos cuando se use este dispositivo y después se demuestre que estaban bajo la influencia del alcohol o su criterio estaba afectado por el alcohol. La correlación entre el contenido de alcohol en el aliento (CAA) y la concentración de alcohol en la sangre (CAS) depende de numerosas variables, como temperatura y estado de salud. Una lectura segura o baja de CAS en un detector de alcohol en el aliento no significa que los tiempos de reacción del conductor puedan responder a una emergencia. Un dispositivo detector no puede determinarse exactamente la concentración de alcohol o alcoholemia exacta en la sangre del sujeto sometido a prueba.

Q3I no garantiza que la operación del producto será sin error. Q3I no tiene responsabilidad por consecuencias del fracaso de seguir las instrucciones según el uso del producto. Esta garantía no aplica: (a) a consecuencias por causa de accidente, abusar, alterar, maltratar, diluvio, fuego, terremoto, u otras causas externas; (b) a consecuencias por causa de operar el producto a parte del uso permitido o intentado descrito por Q3I; (c) a consecuencias por causa de un servicio hecho de

AL EXTENTO PERMITIDO POR LEY, ESTA GARANTÍA Y LOS REMEDIOS DE ARRIBA SON EXCLUSIVAMENTE Y EN LUGAR DE OTRAS GARANTÍAS, REMEDIOS, Y CONDICIONES, SI ESTÁN ESCRITOS, ORALES, EXPRESADOS O IMPLÍCITOS, COMO PERMITIDO POR LEY APLICABLE. Q3I DECLINA ESPECIFICAMENTE CUALQUIER Y TODAS GARANTÍAS ESTATUTARIAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN GARANTÍAS DE MERCANCIAS Y APTIDUD POR UN PROPOSITO ESPECIFICO Y GARANTIZAS CONTRA DEFECTOS ESCONDIDOS. SI Q3I NO DECLINA LEGALMENTE LAS GARANTÍAS ESTATUTARIAS O IMPLÍCITAS, LAS GARANTÍAS ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA Y LA REPARACIÓN O EL SERVICIO DE REEMPLAZAR COMO DESCRECIÓN A Q3I.

Q3I no autoriza ningún revededor, agente, ni empleo de Q3I de hacer modificación, extensión, ni adición a esta garantía. Si alguien decide que las condiciones son ilegales, la legalidad del resto de las condiciones no son afectados.

CON EXCEPCIÓN DE ESTA GARANTÍA Y AL EXTENTO MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY, Q3I NO TIENE RESPONSABILIDAD A LOS DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, NI CONSECUENCIALES BAJO LA TEORÍA DE LA LEY, INCLUSIVO PERO NO LIMITADO AL PERDIDO DEL USO; PERDIDO DEL INGRESO; PERDIDO DE GANANCIAS ACTUALES O ANTICIPADAS, (INCLUYENDO PERDIDO DE GANANCIAS DE UN CONTRACTO); PERDIDO DEL USO DE DINERO; PERDIDO DE AHORROS ANTICIPADOS, PERDIDO DE NEGOCIOS, PERDIDO DE OPORTUNIDADES, PERDIDO DE BUENA VOLUNTAD, O PERDIDO DE REPUTACIÓN.

Algunos países, estados, y provincias no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales ni consecuenciales ni permiten limitaciones de duración de la garantía implícita, entonces es posible que la limitaciones o exclusión no le aplica a usted. Esta garantía le da derechos legales, y usted puede tener otros derechos que varían de país, estado, o provincia. Las leyes del país de compra gobiernan esta garantía limitada

Q3 INNOVATIONS, LLC

Personal Safety and Monitoring Devices

2349 Jamestown Ave., Suite #4 • Independence, IA 50644

Tel: 888-399-1687 • Fax: 319-334-3421

Sales [Email: sales@q3i.com](mailto:sales@q3i.com) • Service [Email: service@q3i.com](mailto:service@q3i.com)

www.Q3i.com

©2008 Q3 Innovations, LLC

v013108

- Alcoholímetros Kabla -